

**161/54** 1711 August, im Lager bei Paillencourt<sup>1</sup>

## Mannschaftsrodel der Kompanie Zurlauben im Regiment Pfyffer vom August 1711

**D** Eine Transkription dieses Rodels liegt in Zurlaubiana AH 103/82 vor.<sup>2</sup> Die beiden Dokumente weisen neben Abweichungen in der Rechnungslegung<sup>3</sup> Unterschiede bezüglich des Namenmaterials auf.

Anders werden erwähnt:

«Prima plana»: Friedrich Gräflin, am 16. in die Belagerung von Bouchain.

«Prima plana»: Claude Chabert,<sup>4</sup> am 17. nach Bouchain.

2. Rotte: Johann Weiss, am 2. wieder «ankommen».

4. Rotte: Jean Brun, am 19. «und[er] heneult».<sup>5</sup>

5. Rotte: Josef Lory, am 5. ins Spital in Cambrai.

5. Rotte: Gilbert Etienne, am 17. «under heneult».

5. Rotte: Xaver Wetzstein,<sup>6</sup> am 5. ins Spital in Arras.

Zusätzlich werden erwähnt:

Evard,<sup>7</sup> Major; Bernier,<sup>8</sup> Hauptmann; Bernier,<sup>9</sup> Leutnant in Bouchain.

Bapaume.

---

<sup>1</sup> Im Original «Baliancour».

<sup>2</sup> Zurlaubiana AH 161/54 diene als Grundlage für Zurlaubiana AH 103/82, wo sich weniger detaillierte Angaben finden; so weist dieser die montags und freitags erfolgten Soldzahlungen nicht einzeln aus, sondern gibt nur deren monatliche Summe wieder.

<sup>3</sup> Zurlaubiana AH 161/54 ist ausführlicher. Hier finden sich Angaben über die Brotrationen sowie Detailabrechnungsnotizen auf fünf einzelnen, auf die Blätter 98g<sup>v</sup> und 98h<sup>r</sup> aufgeklebten Zetteln und ein Verzeichnis unter dem Titel «mein aussgab».

<sup>4</sup> Bartholomäus Claude Chabert.

<sup>5</sup> Gemeint ist das Regiment Hainaut.

<sup>6</sup> Franz Xaver Wetzstein.

<sup>7</sup> Jean Evard.

<sup>8</sup> Frédéric Bernier.

<sup>9</sup> Jonas Bernier.